

Սուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց
Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church



Զայն Voice

Volume: XXVI Issue 3

Մայիս եւ Յունիս
May and June
2026

HUNGRY?

Thursday, May 7, 2026
11 AM - 2 PM



Have Lunch Picked up or Delivered!



3 pc. Beef Filet Kebab



Chicken Kebab



Lulu Kebab

\$ 20 per plate

Plates come with Rice Pilaf, Salad, Roll & Dessert

Call 559.486.1141

to place your orders by Friday, May 1st
minimum of 10 meals required for delivery

All orders must be prepaid prior to pickup & delivery

3% service fee will be added to all credit card transactions



ՄՈՒՍՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԻԱՅՆԱԼ ՆԱՀԱՆՔՆԵՐՈՒ ԱՐԵՎՄՏԵԱՆ ԹԵՄ
THE WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

His Eminence Archbishop Kegham Khacherian, Prelate

**ՀՐԱՇԱՓԱՌ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ ԱԻԵՏԻՄՆ Է ԳՐԱԻՎԿԱՐԱԸ՝
ԱՆՄԱՅՐԱՄՈՒՏ ԱՐՇԱԼՈՑՄԻՆ**

«Ե՛ս եմ աշխարհի լոյսը: Ով որ ինձի կը հետեւի՝ խաւարի մէջ պիտի ջքալէ, այլ պիտի ունենայ այն լոյսը, որ կեանքին կ'առաջնորդէ» (Յովհաննէս 8:12):

Մեծ Պահոց շրջանը, այս տարի եւս, ահա՛ յաղթական իր աւարտին կը հասնի՝ Խաչեալ Յիսուսի յարութեամբ եւ քրիստոնէայ աշխարհի մեծագոյն Յարութեան տօնի՝ ն փառաբանութեամբ: Տօն, որ խաւարը կը ցրէ մեր հոգիներէն, տօն, որ չարը կը վանէ մեր կեանքէն, տօն, որ անմայրամուտ արշալոյսներ կը նուիրէ բոլոր անոնց, որոնք կը հաւատան ու կը հետեւին Յիսուս Քրիստոսի եւ «լոյսի որդիները» կ'ըլլան Անոր, որ յաղթեց աշխարհին:

Յիսուս Քրիստոս մարդ արարածը փրկելու համար եկաւ այս աշխարհ եւ իրեն հաւատացողներուն ու հետեւորդներուն ըսաւ. «Աշխարհի վրայ նեղութիւն պիտի ունենաք, բայց քաջալերուեցէք, որովհետեւ ես յաղթեցի աշխարհին» (Յովհաննէս 16:33):

Իսկապէս, այս աշխարհի վրայ ապրած մարդերէն մէկը կրցա՞ծ է, կամ կրնա՞յ՝ այսպիսի խօսք արտասանել: Պատմութեան մէջ ո՞ր քաջարի զօրավարը, արքան կամ թագաւորը յաջողեցան նման յայտարարութիւն մը ընել: Արքայից արքաներ եկան-գացին ու անհետ կորան, մեծամեծ կայսրութիւններ տապալեցան, փառահեղ իշխանութիւններու վերջ դրուեցաւ, իսկ աշխարհին բանը աշխարհին մնաց:

Միայն խաչեալ Քրիստոսն է, որ իր երկրաւոր կեանքի վերջին օրերուն, համայն մարդկութեան ու մեր բոլորին մեղքերուն համար բազմաթիւ չարչարանքներէ անցաւ, կրեց անարգանք ու խաչը հանուեցաւ, բայց իր մահէն երեք օր ետք, Ան յարութիւն առնելով՝ երկրային իր գերեզմանէն դուրս թռաւ ու երկինքի մէջ Իր Հօր, Ամենակալ Աստուծոյ աջ կողմը նստաւ, որովհետեւ Յիսուս Քրիստոս յաղթեց մահուան, որմէ կը վախնան ու կը սարսափին նոյնիսկ ամէնէն հզօր, ամէնէն հարուստ ու ամէնէն անխոցելի կարծուած մահկանացուները՝ երէկ, այսօր եւ յաւիտեան:

Այո՛, սիրելիներ, բոլոր անոնք, որոնք իրենց կեանքի առաջնորդ չեն ընտրած մեր Փրկիչ Յիսուս Քրիստոսը, մի՛ շտ պիտի վախնան մահէն: Բայց, բի՛ւր փառք ու փառա-

բանութիւն յարեալ Քրիստոսին, որ յաղթեց մահուան եւ ցոյց տուաւ մեզի՝ յաւիտենական կեանքի ճամբան, մեր հոգիին աչքերը ճշմարտութեան բացաւ եւ յաւիտենական ուրախութեան մէջ ապրելու նոր կեանք խոստացաւ. «Ես եմ ճամբան, ճշմարտութիւնն ու կեանքը» (Յովհաննէս 14.6):

Այո՛, սիրելի հաւատացեալներ, միակ անձնաւորութիւնը, որ յաղթեց մահուան Ի՛նքն է, մեր բոլորին գերագոյն Վարդապետն ու Փրկիչն է, Աստուածորդի Քրիստոսն է, որուն հետեւորդներէն շատ-շատեր նաեւ այս աշխարհի նեղութիւններէն անցան եւ մինչեւ այսօր այ, մեր օրերուն մէջ, մեզմէ շատեր, Յիսուս Քրիստոսը ունենալով հանդերձ իրենց հոգիներուն մէջ, տեսակ-տեսակ նեղութիւններէ կ'անցնին: Կա՞յ մարդ, որ այսօր չի տագնապիր աշխարհի տարբեր անկիւններու մէջ եւ մեր շուրջ բռնկած պատերազմներէն: Բայց, երբ մեր հոգիին մէջ ունինք աշխարհի լոյսը, այսինքն Յիսուս Քրիստոսը, մենք պէտք չէ յուսահատինք, այլ պէտք է քաջալերուինք մեր Տիրոջ խօսքերով, անդադար աղօթենք եւ յուսանք: Այնպէս, ինչպէս ապրեցան մեր նախորդները, Իրեն հաւատացողները, աղօթողներն ու յուսացողները, որոնք քաջալերուած Յիսուսով՝ թէեւ խաւարին մէջէն քալեցին, բայց խաւարին մէջ չմնացին, այլ աշխարհի նեղութիւնները անտեսեցին եւ Յիսուսի լոյսով առաջնորդուեցան՝ անխախտ մնալով իրենց հաւատքին մէջ: Անոնցմէ շատեր նոյնիսկ նահատակութիւն աչք աօին Յիսուսի նկատմամբ իրենց սէրն ու հաւատարմութիւնը աւելի բարձր դասելով, անցողիկ այս աշխարհի բոլոր տեսակի բարիքներէն:

Թէեւ պատմութեան մէջ արձանագրուած՝ Քրիստոսի համար իրենց կեանքերը զոհած բոլոր սուրբերն ու նահատակները մեզի պէս մահկանացուներ էին, բայց իրենց հոգիին մէջ ամբարուած էր Յիսուս Քրիստոսի լոյսը, որ երբեք չհանգաւ, չմարեցաւ, այլ՝ զիրենք առաջնորդեց յաւիտենական կեանքին: Հոն, ուր այլեւս տեղ չունին ցաւ, տառապանք, հիւանդութիւն ու չար բաներ, այլ՝ հոն անաւարտ, խաղաղ, ուրախ, ցնծալի ու ծաղկուն առաւօտներ կան միայն եւ լուսառատ արշալոյսներ:

Սիրելիներ, յաւիտենական կեանքի մէջ օրերը չունին մայրամուտ, ցուրտ ու խաւար գիշերներ, այլ միայն լոյս: Ա՛յն լոյսը, որմէ նշոյլ մը ունինք մենք, մեր հոգիներուն մէջ, երբ Յիսուսը ունինք մեր սրտին մէջ: Իսկ Յիսուս Քրիստոսի Յարութեան տօնը՝ ամբողջական այն զօրութիւնն է, որ աշխարհի խաւարը երկնային լոյսի կը փոխակերպէ եւ նոր կեանքի կը տանի մեզ:

Եկէ՛ք, Յարութեան այս փառահեղ տօնին առիթով, լայն բանանք մեր սրտին դուռը Յիսուսի առաջ, որպէսզի մեր կեանքին մէջ գոյութիւն ունեցող ամէն ժխտական բան փոխակերպուի դրականի եւ պայծառանայ: Եկէ՛ք, արժանի ժառանգորդները դառնանք Յիսուս Քրիստոսով յաւիտենական ուրախութեան մէջ ապրելու գերագոյն երջանկութեան:

Ս. Յարութեան տօնին առիթով, որդիական սիրով կ'ողջունենք Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Սրբազնագոյն Կաթողիկոսը, ջերմօրէն կը շնորհաւորենք Ս. Յարութեան տօնը եւ քաջառողջ բազում տարիներ կը մաղթենք մեր Հովուապետին:

Նաեւ, Ազգային Առաջնորդարանէն մեր սրտագին շնորհաւորութիւնները կը փոխանցենք Թեմիս Հոգեւորականաց դասուն, Ժողովականութեան, ծխական շրջաններուն, հայկական վարժարաններու ընտանիքներուն ու մարմիններուն, միութիւններուն, կազմակերպութիւններուն, ազգային կառոյցներուն ու հաւատացեալ մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակներուն եւ Քրիստոսի լոյսով վերանորոգուած՝ կը գոչենք.

ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱԻ Ի ՄԵՌԵԼՈՑ
ՕՐՀՆԵԱԼ Է ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

**THE GLORIOUS MESSAGE OF THE RESURRECTION
IS THE DAWN OF THE UNFADING SUNSET**

**“I AM THE LIGHT OF THE WORLD. HE WHO FOLLOWS ME
SHALL NOT WALK IN DARKNESS, BUT HAVE THE LIGHT OF LIFE.” (OHN 8:12)**

The season of Great Lent once again reaches its triumphant fulfillment in the Resurrection of Jesus Christ and the celebration of the greatest feast of the Christian world—the Feast of the Resurrection. This holy day dispels the darkness of our souls, drives away evil from our lives, and offers an unfading dawn to all who believe in and follow Christ, becoming “children of the light” of Him who has overcome the world.

Jesus Christ came into the world for the salvation of humanity and declared to those who believe in Him: “In the world you will have tribulation; but take courage, I have overcome the world” (John 16:33).

Who among all who have lived could speak such words? Which commander, king, or ruler in history has ever made such a claim? Kings have risen and fallen, empires have flourished and faded, and every earthly authority has passed away—yet the burdens of this world have remained.

Only the crucified Christ, in the final days of His earthly life, endured suffering for all humanity and for our sins. He bore humiliation and was lifted upon the Cross. Yet, on the third day after His death, He rose from the dead, emerged from the tomb, and ascended to sit at the right hand of the Father, the Almighty God. In doing so, Jesus Christ conquered death itself—a reality feared by the strong, the wealthy, and even those deemed invincible—yesterday, today, and forever.

Yes, beloved, all those who have not chosen Jesus Christ as the guide of their lives will continue to fear death. Glory and praise to the Risen Christ, who conquered death, revealed to us the path to eternal life, opened the eyes of our souls to the truth, and promised us a new life in eternal joy: “I am the way, the truth, and the life” (John 14:6).

Dear faithful, the One who has conquered death is our supreme Teacher and Savior, the Son of God, Jesus Christ. Many of His followers have endured the hardships of this world, and even today, many among us—though we bear Christ within us—face trials of many kinds. Who among us is not troubled by the conflicts and wars unfolding around the world?

Yet when we carry within our souls the light of Christ, we must not despair. Rather, we are called to be strengthened by the words of our Lord, to pray without ceasing, and to remain steadfast in hope. As our forebears lived—believing in Him, praying, and hoping—so too are we called to persevere. Though they walked through darkness, they did not remain in it; guided by the light of Jesus Christ, they stood unwavering in their faith. Many even embraced martyrdom, placing their love and devotion to Christ above all the passing things of this world.

Though all the saints and martyrs throughout the ages who gave their lives for Christ were mortal like us, their souls were filled with the light of Jesus Christ—a light that never fades, but leads into eternal life. There, there is no pain, no suffering, no illness, no evil, but only unending peace, joy, radiant light, and the everlasting brightness of a new dawn.

Beloved faithful, in eternal life there is no sunset, no cold or darkness, no night—only light. It is this very light that begins to dwell within our souls when we carry Jesus Christ in our hearts. The Feast of the Resurrection is the divine power that transforms the darkness of this world into heavenly light and leads us into newness of life.

Let us, on this glorious Feast of the Resurrection, open our hearts fully to Jesus Christ, so that all that is dark within us may be transfigured into radiant light. Let us become worthy heirs of the supreme blessing: to live in eternal joy through Him.

On this Holy Feast of the Resurrection, with filial love, we extend our blessings to His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia. We warmly congratulate our Pontiff on the Feast and prayerfully wish him many years of health, strength, and faithful service.

We also extend our heartfelt congratulations to the clergy of the Western Prelacy, our parish communities, the families and bodies of our Prelacy Armenian schools, our organizations, unions, national institutions, and all the faithful members of our community. Renewed in the light of Christ, we proclaim:

**CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD,
BLESSED IS THE RESURRECTION OF CHRIST**

With Prayer,



**Archbishop Kegham Khacherian, Prelate
Western Prelacy of the United States**

Blue Rose

Having four visiting family members, my wife was very busy, so I offered to go to the store for her to get some needed items, which included light bulbs, paper towels, trash bags, detergent and Clorox. So off I went. I scurried around the store, gathered up my goodies and headed for the checkout counter, only to be blocked in the narrow aisle by a young man who appeared to be about sixteen years old. I wasn't in a hurry, so I patiently waited for the boy to realize that I was there. This was when he waved his hands excitedly in the air and declared in a loud voice, "Mommy, I'm over here." It was obvious now, he was mentally challenged and also startled as he turned and saw me standing so close to him, waiting to squeeze by. His eyes widened and surprise exploded on his face as I said, "Hey Buddy, what's your name?"

"My name is Denny and I'm shopping with my mother," he responded proudly. "Wow," I said, "that's a cool name; I wish my name was Denny, but my name is Steve." "Steve, like Stevarino?" he asked. "Yes," I answered. "How old are you Denny?" "How old am I now, Mommy?" he asked his mother as she came over from the next aisle. "You're fifteen years old Denny; now be a good boy and let the man pass by."

I acknowledged her and continued to talk to Denny for several more minutes about summer, bicycles, and school. I watched his brown eyes dance with excitement, because he was the center of someone's attention. He then abruptly turned and headed toward the toy section.

Denny's mom had a puzzled look on her face and thanked me for taking the time to talk with her son. She told me that most people wouldn't even look at him, much less talk to him. I told her that it was my pleasure and then I said something I have no idea where it came from, other than by the prompting of the Holy Spirit. I told her that Denny was a blue rose.

I told her that there are plenty of red, yellow, and pink roses in God's Garden; however, "blue roses" are very rare and should be appreciated for their beauty and distinctiveness. You see, Denny is a blue rose and if someone doesn't stop and smell that rose with their heart and touch that rose with their kindness, then they've missed a blessing from God. She was silent for a second, then with a tear in her eye she asked, "Who are you?" Without thinking I said, "Oh, I'm probably just a dandelion, but I sure love living in God's garden." She reached out, squeezed my hand and said, "God bless you!" and then I had tears in my eyes.

Message: God's blessings are all around us, but sometimes we miss out on them, either because we're too busy to notice them or we're too afraid to answer God's call. God will often ask us to step out of our comfort zone – to step out of the boat, but when we step out in faith and keep our eyes on Him, we get to be a part of amazing things! I pray the next time you encounter a blue rose, you'll take the time to say hello. And the next time you feel that stir in your heart to step out of the boat, come back and tell us how God blessed you for obeying the call!

April was another great month at Sunday School!

On April 12, our students participated in the Deacon's message where they listened attentively to Deacon Ezras Tellalian. Many Bible Bucks were earned by our students for their active participation! Thank you Deacon Ezras for sharing your knowledge with our students!



On April 19, our students started the day with an assembly on Autism led by Sareen Panossian. Thank you Sareen for the informative and interactive presentation!

We ended the month of April with a Music Assembly where we practiced singing sharagans. Thank you to Margaret

Gallistl who accompanied us on the piano!

Please save the dates for VBS: July 20-24. This year's theme is Rainforest Falls! More information will be emailed out in the weekly E-Voice messages.

Thank you parents and families for sending your wonderful children to Sunday School each Sunday! If you haven't already done so, please enroll your student in Sunday School. We have open enrollment throughout the school year.



We look forward to the month of May!

Below are our May activities at a glance:

May 3 - Staff meeting at 9:30 a.m.; Class at 10:30 a.m.;

Hayr Soorp's Children's Message at 11:15 a.m.

May 10 - Deacon's Message at 10:30 a.m.; Class at 11:00 a.m.;

Grades 2 & 3 in church

May 17 - Class at 10:30 a.m.; Bible Bucks Redemption

May 24 - Memorial Day Weekend; No Sunday School

May 31 - Last Day of Sunday School; Class at 10:30 a.m.;

Awards at 11:15 a.m. in Gym; End-of-Year Luncheon

LADIES' GUILD

By: Sarah Soghomonian

Greetings Voice readers. We hope you had a nice Easter and that your spring is off to a great start.

A big thank you to everyone who supported our Palm Sunday Bake Sale. It wouldn't be possible without all the helping hands in the kitchen. Hopefully your purchases were a hit with your family and friends.

The April Ladies' Guild Dinner Meeting opened with a prayer by Jill Eskender. Co-chair, Laura Castanos, introduced Karina Messerlian and Davit Avakian from the AYP. They invited members to take part in the April 24th Genocide Commemoration.

The April dinner was provided by hostesses: Tamar Postoyan, Nazik Arisian, Christine Darmanian, Cherye Caire, Debby Bagdasarian, Arpi Apkarian and Lisa DerSimonian. Thank you, ladies!

Leslee Minas and Julie Pineida invited two detectives from the Fresno Police Department to speak at the Ladies' Guild Meeting. Detectives Victor Miranda and Paul Hill talked about financial scams and elder abuse. They said if it sounds too good to be true, it is not true. Members had a lot of questions and shared personal experiences. It was a positive discussion!

The next general meeting will be May 5th at 5:30 pm. It is hosted by Evelyn Hamamjian, Mary Belemjian, Laurie Momjian, Rosie Bedrosian, Jill Eskender, Linda Jura and Karen Lee. The committee is planning for a Mexican meal for Cinco de Mayo. We hope to see you there!



*Save
THE
Date*

Holy Trinity
Armenian Apostolic Church
75th Annual Food Bazaar
Saturday, October 17, 2026
More information to follow

BIRTH ANNOUNCEMENTS

Congratulations to Alyssa and Guy Haberman on the birth of their son, **SAMUEL SOL HABERMAN**, born November 11, 2025. We also congratulate proud grandparents Christine Sahakian and Dahlia & Daniel Haberman, uncle and aunties, Garrett Klasen and Aviel & Ella Haberman, and great aunt Paula Sahakian.



BAPTISMS



On Sunday, February 22, 2026 **MONTE TATEOS ARISIAN** received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents Menas & Arevik Arisian, Godparents Arakel & Talin Arisian, Grandparents Nazik Arisian and Artem Stepanyan & Anahit Madatyan. Monte is the grandson of the late Tateos Aristakessian Arisian. *We congratulate little Monte on reaching this spiritual milestone.*

WEDDINGS

We congratulate **JOSHUA FRIESEN & LIANA GASPARYAN** who were joined in Holy Matrimony on Saturday, April 18, 2026. Officiating the wedding was Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian. The Best Man & Matron of Honor for this joyous occasion were Aramayis & Diana Okusyan. We also congratulate parents James & Susan Friesen and Artur & Anna Gasparyan. *May the Lord bless and guide the newlyweds as they start their new journey of life together.*



HOKEHANKIST

May 10:

SONA VARTANIAN on the 40th day of her passing, requested by her husband Sarkis Vartanian, children, Vartan & Shaylah Vartanian, Nazareth & Qali Vartanian, Taline Vartanian and their families. *Altar flowers are donated in her memory.*

LOREN BARGAMIAN on the 24th year of his passing and **NORMA BARGAMIAN** on the 8th year of her passing, as requested by their daughter Beverlee Bargamian.

ALICE MANUKIAN on the 26th year of her passing, requested by her daughter Michele & husband Jack Arikian, and granddaughters Aleen & Talia. *Altar flowers are donated in her memory.*

May 17:

111th ANNIVERSARY OF THE VASBOURAGAN HEROSAMARD AND ALL DECEASED MEMBERS OF THE VASBOURAGAN SOCIETY, requested by the Vasbouragan Society.

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Մայիս 10:

ՍՈՆԱ ՎԱՐԳՎԱՆԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով, խնդրանք ամուսնոյն Սարքիս Վարդանեանի, զաւակներ Վարդան եւ Շէյլա Վարդանեաններու, Նազարէթ եւ Քալի Վարդանեաններու, Դալին Վարդանեանի եւ իրինց ընտանիքներու: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

ԼՈՐԷՆ ԳԱՐԳԱՄԵԱՆԻ մահուան 24-րդ տարելիցին առիթով **ՆՈՐՄԱ ԳԱՐԳԱՄԵԱՆԻ** մահուան 8-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք դուստրին՝ Պէվլորի Պարկամեանի:

ԱԼԻՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ մահուան 26-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք դուստրին, Միշէլ եւ ամուսնոյն Ճէգ Արիզեաններու, թոռներուն Ալինի եւ Թալիաի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

Մայիս 17:

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ 111-րդ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ԱՌԻԹՈՎ, ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆ ՄԻՌԻԹԵԱՆ ՆՆՁԵՑԵԱԼ ԱՆԳԱՍՆԵՐՈՒ հոգիներուն համար, խնդրանք՝ Վասպուրական Միութեան:

FUNERALS

A funeral service was held for **PARQUARETE MARKARIAN**, on Thursday, February 26, 2026. Our sincere condolences to children Regine Markarian, Philippe Markarian and his wife, Monique, her grandchildren and great-grandchildren, as well as her extended family and friends.



A funeral service was held for **KRIKOR “KOKO” HAVANDJIAN**, on Friday, February 27, 2026. Our sincere condolences to his wife Sonia Havandjian, children, Serje Havandjian and his wife Christina and their family and Lara Havandjian, as well as his extended family and friends.

A funeral service was held for **ZEVART TOUTIKIAN**, on Friday, April 10, 2026, with internment at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to her children Victoria Kalanjian and her husband, Sarkis, Noubar Toutikian and his wife Armine, her grandchildren, Suzie Kojekian and her husband Hagop, Shant Kalanjian and his wife Debbie, Antranik Kalanjian and his wife Jasmina, Meline Toutikian and her husband Jean Zamora, Aram Toutikian and his wife Karri, and Raffee Toutikian, along with her 12 great grandchildren, as well as her extended family and friends.



GENERAL DONATIONS

Barret & Caroline Arakelian

Bryan & Pamela Arakelian

Carlotta Bedrosian

Aram & June Darmanian

Raffi Der Simonian

Michael & Gail Garabedian

Hagop & Doretta Hovannessian

Joshua & Natalie Hovannisian

Vars Hovannisian

Hrair & Seta Jaghlassian

Dian Karabian

Lucine Keroglian

Joseph & Yeran Koutoujian
Voice

Sophia Mekhitarian

Gladys Melikian

Hagop Paklarian

David & Patricia Rose
Der Voghormia for Patricia Rose

Diana Pilibosian
In memory of Marlene Pilibosian

Sarkis & Houry Sabiljian

Nayiri Saghdejian

Paula Sahakian

Robert Shamsioian

Jesus & Ann Soto

Jerald Tusan
In memory of mother Frances Tusan

Robert Tusan
In memory of mother Frances Tusan

Varak Yaralian

Thank you
for your donation

IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in the memory of.....

PETER CHILPIGIAN

Joyce Terzian

PEROUZ DERDERIAN

Scott & Jane Asmar Carrie Gahvejian
Kathy Bedrosian Mark & Margaret Shirin

KRIKOR "KOKO" HAVANDJIAN

Maral Afarian Pierre & Melissa Pilavian
Nazik Arisian Bedros Postoyan
Gayane Baghdasaryan Krikor & Susan Poladian
Karoun Boyadjian Tom & Cindy Thomas
Jerry & Dzovig Kutumian Nerses & Angel Sabiljian
Joseph & Hasmig Nakkashian Sarkis & Houry Sabiljian
Vahe & Hasmik Nishanian Donald & Ikudo Watnick

PAQUERETTE MARKARIAN

Aaron & Norma Avedian
Steve & Laura Dasilva
Rodney & Linda Gavroian

QUEENIE MARSOOBIAN

Briske Barsamian Brian & Janalee Melikian
Michael & Allison Garabedian Wayne & Rena Rutledge
Linda Kaloostian Mark & Margaret Shirin

JOHN PABOOJIAN

Victor & Arlyne Sahatdjian & Family
Joyce Terzian

HASMIK TCHAPARIAN

Mark & Jennifer Poochigian
Mark & Margaret Shirin

ZVART TOUTIKIAN

Maral Afarian
Christine Darmanian
Dr. Vartan & Sossie Djabrayan

SONA VARTANIAN

Scott & Jane Asmar Dick & Jennifer Manoogian
Kathy Bedrosian Harry Manoogian

2026 EASTER EUGHAKIN

Hasmig Aaronian	Rick & Gina Kazanjian
John & Linda Kay Abdulian	Paul & Connie Khasigian
Junelle Avedisian	Kathy Kutnerian
Levon Baladjanian	Greg & Kimberly Loosigian
Ruby Baladjanian	Dick & Jennifer Manoogian
Alberta Bedoian	Serpouhie Messerlian
Hagop Bedoyan	Katchig & Maggie Mihranian
Carlotta Bedrosian	Lee & Shoushan Mirigian
Julie Belmonte	Ron & Barbara Mortanian
Veronica Boolootian	Richard & Michele Mosesian
Darren & Debbie Boyajian	Hagop & Margaret Nakashian
Mary Bushaklian	Rose Nishanian
Marvin & Helen Caprelian	Pauline Ohanesian
Stephanie Caprelian	Hovannes & Asdghig Ohanessian
Charles Casparian	Jack & Melene Ouzounian
Mike Chakalozian Family	Warren & Lesa Paboojian
John & Barbara Chookasezian	Pierre & Melissa Pilavian
Christine Darmanian	Krikor & Susan Poladian
Vasken & Lina Der Haroutunian	Armen & Rita Postajian
Garo & Vartui Diarian	Norman & Sonia Preston
Leslie & Janice Emerzian	Nerses & Angel Sabiljian
Sarkis & Tamara Gabrielian	Sarkis & Houry Sabiljian
Nabil & Asma Garabet	Edwin Sadoian
Mike Gulian	Nick & Denise Sahatdjian
Vicky Hagobian	Victor & Arlyne Sahatdjian & family
Arthur Hampar	
Edward & Mary Ann Hokokian	John & Linda Shahbazian
Margaret Hokokian	Mark & Margaret Shirin
Talar Hovagimian	Kathryn Kevorkian Stockdale
Mark & Linda Hurst	Joyce Terzian
Paul Jamushian	Dr. Ara Topouzkhianian
Susan Jizmejian	Andre & Takoohi Torigian
Scott & Linda Jura	Patty Torosian
Bob & Dorothy Juskalian	Harold Tufenkjian
Sylvia Kalashian	Gary Vartanian
Linda Kaloostian	Stan & Carrie Zulewski, Jr.
Dian Karabian	

HOKEHANKIST DONATIONS

Are made in the memory of.....

**DECEASED MEMBERS OF
ARMENIAN RELIEF SOCIETY**

ARS Fresno Mayr Chapter
ARS Sophia Chapter
Artur & Gloria Tashchian

**ABKAR, HAIG, DIKRANOUHIE,
& ANTO BOGHIGAN**

Ardemis Boghigian

PEROUZ DERDERIAN

Rozine Derderian

VARTIVAR DJINGUEZIAN

Avedis & Silva Djinguezian

JUSTIN DOEHRING

Michael & Barbara Doehring

ANNETTE GULIAN

Mike Gulian (*Sunday School*)

**BOGHOS & MARIE HAVATIAN
AND ALL DECEASED**

**MEMBERS OF THE HAVATIAN
FAMILY**

Khatchig & Sevan Havatian

**ANAHID HOVANNISYAN &
HRANT GHAZARYAN**

Armine Ghazaryan

KRIKOR "KOKO" HAVANDJIAN

Sona Havandjian

BOGHOS KHACHADOURIAN

Osana Khachadourian
Richard & Sato Sanikian
(*Sunday School*)

QUEENIE MARSOOBIAN

Eric & Lena Mouradian
Raffi Mouradian

**KALOUST & VARTOUHY
MEGERDIAN,**

**KOKO MEGERDIAN,
VAROUJEAN MEGERDIAN
AND DIKRAN MEGERDIAN**

Haroutioun & Marie Makardian

SHIRLEY "SHAKE" PABOOJIAN

Suzanne Cole

SARKIS PANOSSIAN

Nartouhie Panossian

**MARAL ARISTAKESSIAN
YESSAYAN**

Hratch Yessayan



Blessed are those who mourn,
for they will be comforted.



DAILY BIBLE READINGS

MAY 2026

1. 1) Luke 11:1-13; 2) Acts 15:30-16:5; 2 Peter 3:1-9; John 6:39-72;
3) Matthew 13:24-35; 4) Mark 6:7-13
2. 1) Luke 11:14-32; 2) Acts 16:6-40; 2 Peter 3:10-18; John 7:1-13;
3) Matthew 13:36-52; 4) Mark 6:14-29
- 3. Apparition of the Holy Cross Readings for the Apparition of the Holy Cross (morning): Galatians 6:14-18; Matthew 24:30-36**
1) Luke 11:33-12:12; 2) Acts 17:1-15; 1 John 1:1-10;
John 7:14-23; 3) Matthew 13:53-58; John 19:25-30;
4) Mark 6:30-44
4. 1) Luke 12:13-31; 2) Acts 17:16-34; 1 John 2:1-6; John 7:24-36;
3) Matthew 14:1-12; 4) Mark 6:45-56
5. 1) Luke 12:32-48; 2) Acts 18:1-11; 1 John 2:7-17; John 7:37-8:11;
3) Matthew 14:13-21; 4) Mark 7:1-16
6. 1) Luke 12:49-13:9; 2) Acts 18:12-28; 1 John 2:18-23; John 8:12-20;
3) Matthew 14:22-36; 4) Mark 7:17-30
7. 1) Luke 13:10-21; 2) Acts 19:1-20; 1 John 2:24-25; John 8:21-30;
3) Matthew 15:1-20; 4) Mark 7:31-37
8. 1) Luke 13:22-35; 2) Acts 19:21-40; 1 John 2:26-28; John 8:31-59;
3) Matthew 15:21-28; 4) Mark 8:1-9
9. 1) Luke 14:1-24; 2) Acts 9:1-16; 1 John 2:28-3:1; John 9:1-38;
3) Matthew 15:29-16:12; 4) Mark 8:10-26
- 10. Sixth Sunday of Easter 1) Luke 14:25-15:32; 2) Acts 20:17-38;**
1 John 3:2-6; John 9:39-10:10; 3) Matthew 16:13-17:13
4) Mark 8:27-9:13
11. 1) Luke 16:1-31; 2) Acts 21:1-14; 1 John 3:7-10; John 10:11-21;
3) Matthew 17:14-20; 4) Mark 9:14-28
12. 1) Luke 17:1-19; 2) Acts 21:15-26; 1 John 3:10-20; John 10:22-42;
3) Matthew 17:21-18:9; 4) Mark 9:29-49
13. 1) Luke 17:20-37; 2) Acts 21:27-36; 1 John 3:21-4:6; John 11:1-46;
3) Matthew 18:10-35; 4) Mark 10:1-12
14. Ascension of our Lord Jesus Christ 1) Luke 18:1-14;
2) Acts 1:1-14; Matthew 28:16-20; 3) Matthew 19:1-15;
4) Mark 10:13-27
15. 1) Luke 18:15-34; 2) Acts 21:37-22:29; 1 John 4:7-21;
John 11:47-54; 3) Matthew 19:16-20:16; 4) Mark 10:28-32
16. 1) Luke 18:35-19:28; 2) Acts 22:30-23:11; 1 John 5:1-12;
John 11:55-12:11; 3) Matthew 20:17-28; 4) Mark 10:33-45
- 17. Second Palm Sunday 1) Luke 19:29-48; 2) Acts 23:12-35;**
1 John 5:13-21; John 12:12-23; 3) Matthew 20:29-21:17;
4) Mark 10:46-11:11

DAILY BIBLE READINGS

MAY 2026

18. 1) Luke 20:1-8; 2) Acts 24:1-26; 2 John 1:1-13; John 12:24-26;
3) Matthew 21:18-32; 4) Mark 11:12-26
19. 1) Luke 20:9-19; 2) Acts 24:27-25:12; 3 John 1:1-15;
John 12:27-43; 3) Matthew 21:33-46; 4) Mark 11:27-22:17
20. 1) Luke 20:20-26; 2) Acts 25:13-22; Jude 1:1-7; John 12:44-50;
3) Matthew 22:1-14; 4) Mark 12:18-34
21. 1) Luke 20:27-21:4; 2) Acts 25:23-26:32; Jude 1:8-15;
John 13:1-15; 3) Matthew 22:15-46; 4) Mark 12:35-44
22. 1) Luke 21:5-38; 2) Acts 27:1-28:16; Jude 1:16; John 13:16-30;
3) Matthew 23:1-39; 4) Mark 13:1-37
23. 1) Luke 22:1-30; 2) Acts 28:17-32; Jude 1:17-25; John 13:31-14:13;
3) Matthew 24:1-26:2; 4) Mark 14:1-26
- 24. Pentecost (Eve of the Fast of Elijah) Acts 2:1-21; John 14:25-31**
25. Romans 1:1-17; Matthew 7:28-8:4
26. Romans 1:18-25; Matthew 8:5-13
27. Romans 2:2-11; Matthew 8:18-27
28. Romans 2:12-24; Matthew 8:28-34
29. Romans 2:25-3:9; Matthew 9:1-8
30. Jeremiah 1:1-10; 38:1-13; 2 Peter 2:9-22; Matthew 2:16-18
- 31. First Sunday after Pentecost (Beginning of Sundays of
Resurrection) 1 Kings 18:29-46; 2 Kings 2:1-15; James 5:16-20;
Luke 4:25-30**



DAILY BIBLE READINGS

JUNE 2026

1. Sts. Hripsimiank Proverbs 31:29-31; Isaiah 61:10-62:3;
Romans 15:30-16:2; Matthew 10:26-33
2. Sts. Kayaniank Proverbs 1:20-23; Baruch 4:36-5:4;
2 Corinthians 6:16-7:1; John 16:1-5
3. Romans 3:19-31; Matthew 9:9-15
4. St. John the Baptist and Athenogenes the Bishop Proverbs 15:21-26;
Isaiah 22:20-25; 1 Peter 5:1-7; Matthew 11:2-14
5. Romans 4:1-12; Matthew 9:27-34
6. St. Gregory the Illuminator—Deliverance from the Pit
Wisdom 5:1-8; Isaiah 60:20-61:7; Hebrews 13:17-21;
Matthew 19:27-29
7. **Second Sunday after Pentecost—Feast of Holy Echmiadzin**
Proverbs 9:1-6; Zechariah 3:7-4:9; Hebrews 9:1-10;
John 10:22-30
8. The Holy Children of Bethlehem, Acacius the Martyr, Mucius the
Priest, and Codratus the Soldier Proverbs 29:2-7; Isaiah 18:7;
Hebrews 2:14-18; Matthew 2:16-18
9. Sts. Noonah and Maneh the Virgins Song of Songs 8:14-24;
Isaiah 27:11-13; 1 Peter 5:8-11; John 12:24-26
10. Romans 4:13-22; Matthew 10:34-42
11. Sts. Sahag and Hovsep the Princes and Sts. Sarkis and Pacchus the
Martyrs Proverbs 6:1-5; Isaiah 33:5-8; Romans 8:18-27;
Luke 21:12-19
12. Romans 5:12-21; Matthew 11:25-30
13. St. Nerses the Great and Bishop Khat Wisdom 2:23-3:8;
Isaiah 57:15-16; Hebrews 13:7-9; Matthew 10:16-22
14. **Third Sunday after Pentecost (Eve of the Fast of our Holy**
Father St. Gregory the Illuminator) Isaiah 1:2-15;
Romans 6:12-23;
Matthew 12:1-8
15. St. Epiphanius of Cyprus and St. Babylas the Patriarch, and his three
disciples Wisdom 8:7-10; Nahum 1:7-9; 1 Corinthians 12:4-11;
Mark 6:45-52
16. Sts. Constantine the King and his mother Helen Proverbs 16:9-17;
Baruch 3:31-4:4; 1 Timothy 2:1-7; Luke 7:1-10
17. Romans 7:1-11; Matthew 12:9-15
18. Sts. Theodotus of Galatia, and Thalelaeus the Physician, and the
Seven Virgins who were martyred at Ancyra Wisdom 6:11-21;
2 Corinthians 6:1-10; John 16:1-5

DAILY BIBLE READINGS

JUNE 2026

19. Romans 7:12-25; Matthew 12:15-21
20. Discovery of the Relics of St. Gregory the Illuminator
Wisdom 4:7-15; Micah 7:7-10; Acts 20:22-32; John 10:11-16
- 21. Fourth Sunday after Pentecost Isaiah 1:21-31;
Romans 7:25-8:11; Matthew 12:38-45**
22. Holy Martyrs Antonius, Theophilus, Anectus, and Photinus
Wisdom 3:1-8; Isaiah 48:16-17; 2 Timothy 3:10-15; John 15:11-16
23. Sts. Daniel the prophet and the three young men—Shadrach
(Setrak), Meshach (Misak) and Abednego (Apetnakov)
Daniel 2:1-49; Hebrews 11:32-40; Matthew 24:9-15
24. Romans 9:1-16; Matthew 13:1-8
25. Our Holy Translators Sts. Sahag and Mesrob Wisdom 8:7-10;
Isaiah 61:6-9; 1 Corinthians 12:4-11; Luke 12:32-40
26. Romans 9:17-27; Matthew 13:16-23
27. Sts. Tiridates (Drtad) the King, Queen Ashkhen, and
Khosrovitookhd Wisdom 6:2-10; Isaiah 45:1-2; 1 Timothy 2:1-7;
Luke 11:14-23
- 28. Fifth Sunday after Pentecost—Feast of the Discovery of the Box
of the Theotokos Isaiah 2:5-11; Romans 9:30-10:4;
Matthew 13:24-30**
29. Sts. Callistratus and the 49 Martyrs, and Lucian the Priest
Proverbs 1:1-9; Isaiah 41:1-3; Hebrews 12:1-7; Mark 13:9-13
30. Prophet Zechariah Zechariah 3:7-4:9; 1 Corinthians 12:28-13:3;
Matthew 23:34-39

Get Well Soon!

The Pastor and the Board of Trustees wish to express to all church members who are ill and not feeling well, (listed or not listed below) a speedy recovery.

Diana Shirin



COMMUNITY EVENTS

SATURDAY, MAY 2: ARS Mayr Chapter Community Rummage Sale from 8 AM to 2 PM at the Garo & Alice Gureghian Armenian Community Center. There will be vendors set up indoors and outdoors. Find it! Buy it! Love it! If you'd like to participate or for more information, please contact Barbara at (559)284-8478.

SUNDAY, MAY 3: ARS Sophia Chapter's Mother's Day Luncheon at Omnia Event Venue. 11:30 AM, Donations are \$75 for adults and \$10 for children 10 and under. RSVP by April 24 to either Rosie at 559-269-3004 or Ketty at 559-349-3755.

SUNDAY, MAY 3: The Armenian Cultural Conservancy invites you to an afternoon with Alyssa Jarrett, author of "Love and Paklava" for a Meet & Greet and book signing. 2 PM to 4 PM. 3823 N Blackstone Avenue, Fresno. Featuring desserts from Siroon's Sweets. For event information, call Helen at (559)385-4134.

THURSDAY, MAY 7: Holy Trinity Armenian Church Lunch deliveries. 3 pc Beef Filet Kebab, Chicken Kebab or Lulu Kebab. All meals come with rice pilaf, salad, roll & dessert. Pick up & deliveries are between 11 AM to 2 PM. Minimum of 10 meals required for deliveries. All orders must be prepaid prior to delivery. Last day to order meals are Friday, May 1st. Call the church office at 559-486-1141 to place your orders.

SATURDAY, MAY 9: Fresno Sassoon Chapter presents Sassoon Appreciation Day. 11 AM - 4 PM at Arekavan 4527 S Highland Ave Del Rey, CA. Lunch served at 1 PM. Games, music, swimming, activities on the lake and much more. Free to all members and families welcome. Parent supervision is required of children on the lake.

TUESDAY, MAY 12: The CKACS Annual Membership Meeting will be held at 6 PM in the CKACS cafeteria.

TUESDAY, JUNE 2: Holy Trinity Ladies' Guild Bingo Night. Reservations are \$40 per person (includes 1 bingo card) and \$10 for children 10 and under. Social hour starts at 5:30 with dinner being served at 6:15 PM. Holy Trinity Large Social Hall. Please RSVP to Patty by calling (559)281-6863 (no texts please) by May 29th.

SATURDAY, JUNE 27: Armenian Home Guild Summer Barbeque. 11 AM - 2 PM. Garry Pavilion/AACL Hall. \$25 members, \$30 nonmembers. Family and friends are welcome. RSVP to Lisa (559)260-2124 by June 20.

Ս. Երրորդութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի
Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church
537 M Street - Fresno, California 93721
(559) 486-1141
www.holytrinityfresno.org

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America
Prelate H.E. Archbishop Kegham Khacherian

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian
moseskachadourian@gmail.com

Executive Council Representative Deacon Mark Shirin

BOARD OF TRUSTEES

David Sarabian, *Chair*
Philip Parnagian, *Vice Chair*
Andrew Esguerra, *Secretary*
Levon Baladjanian, *Treasurer*
Arpi Apkarian
Dr. Armen Bedrosian
Ara Jierian
Avo Manoukian
Dr. Randy Shahbazian

DELEGATES

Berj Apkarian
Ara Jierian
Serpouhie Messerlian
Armen Postoyan
Bill Sahatdjian
David Sarabian
Mark Shirin

ADMINISTRATION

Tamar Postoyan, *Administrator*
tamar@holytrinityfresno.org

Nazik Arisian, *Archives*
Lisa Der Simonian, *Bookkeeper*

SUNDAY SCHOOL

(559) 486-0111
Jasmina Kalanjian, *Superintendent*
jasminakal@icloud.com
Sato Sanikian, *Administrator*
ssanikian@gmail.com

YOUTH GROUP

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

LADIES' GUILD

Laura Castanos - Co-Chair
lauracastabis@me.com
Pam Arakelian - Co-Chair
parakelian@comcast.net

MEN'S SOCIETY

Bill Sahatdjian
sahatdjian@comcast.net

CHOIR

Shoghig Papoyan Aladjian, Director
Armine Ghazaryan, Organist
Serpouhie Messerlian, Chair

BIBLE STUDY

Sharon Williams
sharoninkingsburg@sbcglobal.net

*Holy Trinity Armenian Apostolic Church
LADIES' GUILD*

BINGO
NIGHT

**TUESDAY
JUNE 2, 2026**

**\$40 per person
\$15 under 10
includes 1 bingo card**

**SOCIAL HOUR: 5:30 PM
DINNER: 6:15 PM**

RSVP BY FRIDAY, MAY 29TH

**Patty: 559.281.6863
(no texts please)**



**MUST HAVE PRIOR RESERVATIONS
NO TICKETS WILL BE SOLD AT THE DOOR**



HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
537 M Street
Fresno, CA 93721

**TIME SENSITIVE MATERIAL
ELECTRONIC SERVICE REQUESTED**

Nonprofit Org.
US Postage
PAID
Fresno, CA
Permit 91